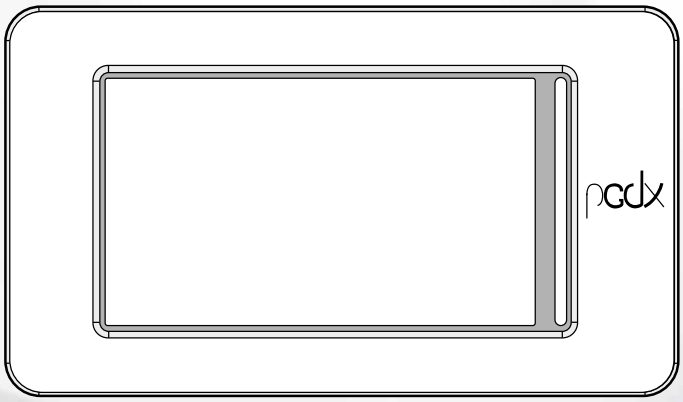
EN

24/03 - 4472018_00
Translation of Original instructions

NPG

User manual



CARD PCO5 - TOUCH PANEL

AERMEC

www.aermec.com

Dear Customer,
Thank you for wanting to learn about a product Aermec. This product is the result of many years of experience and in-depth engineering research, and it is built using top quality materials and advanced technologies.
The manual you are about to read is meant to present the product and help you select the unit that best meets the needs of your system.
However, please note that for a more accurate selection, you can also use the Magellano selection program, available on our website.
Aermec, always attentive to the continuous changes in the market and its regulations, reserves the right to make all the changes deemed necessary for improving the product, including technical data.
Thank you again.

Aermec S.p.A.

SAFETY CERTIFICATIONS

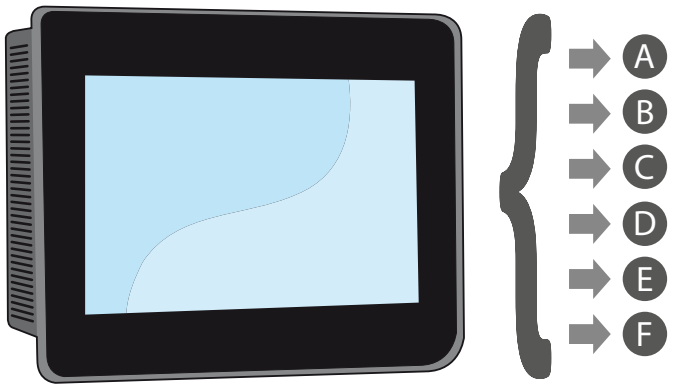
CE

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), please return the device using appropriate collection systems, or contact the retailer where the product was purchased. Please contact your local authority for further details. Illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions provided by law.

TABLE OF CONTENTS

1 QUICK REFERENCE

This manual describes all the windows found in the control software of the Touch panel, but the list below contains all the basic operations that the user might need, referring him/her to the relative page of the manual where there is a description of that specific function (for all other information, refer to the contents page):



A Switching the unit ON/OFF (4 ON/OFF menu p. 8)

B Selecting the operating mode (4.1 Main page p. 8)

C Setting a main operating set-point (4.1 Main page p. 8)

D Setting the time bands (4.2 Time periods page p. 8)

E Applying a timed program (4.2 Time periods page p. 8)

F Changing the system language (7.1 Page for selecting the system language p. 10)

The software is subject to updates, so the screens in the manual may differ from your version.

2 STRUCTURE OF THE MENUS

With the touch panel, the user can manage all the operating parameters of the unit via a touchscreen graphic interface. The use of the information is easy and straightforward, thanks to the "home" page showing the main unit operating parameters. The more specific parameters and settings can be found in the various menus, accessed via the relative selection page that identifies each menu with a specific icon. These icons are highlighted below:

	Main monitor
	ON/OFF menu
	Clock menu
	Input/output menu
	Language menu
	Installer menu (password 0000)
	Help menu (PROTECTED menu)
	Manufacturer menu (PROTECTED menu)
	Alarm Menu

2.1 INTERACTING WITH THE GRAPHIC INTERFACE

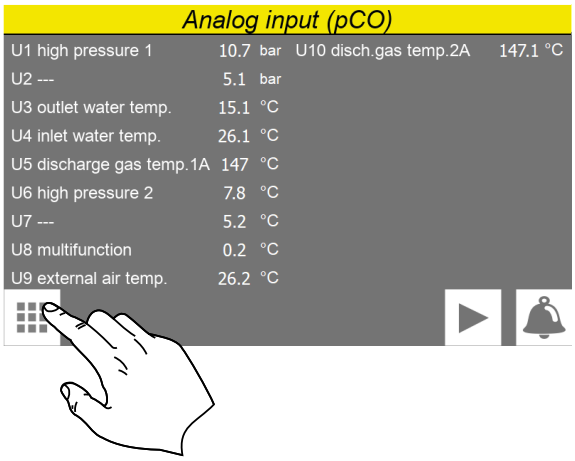
The unit command and control interface uses a touchscreen display. This interface is designed to be simple and user-friendly; the absence of actual keys means the program is managed purely by touching the screen directly, which makes it far more accessible for the user. The software manages a great deal of information, with the various items grouped into separate pages that in turn are managed via specific menus, but there are certain fundamental features that apply to all the operations, such as selecting a window, moving on to the next window, or entering a precise numerical value. The basic operations that can be carried out via the touchscreen interface are described below.

NB: The following pages show all the masks contained in the menus available to the user; Tampering with the parameters in the installer menu could cause the unit to malfunction, therefore it is recommended to have these parameters changed only by personnel assigned to unit installation and configuration.

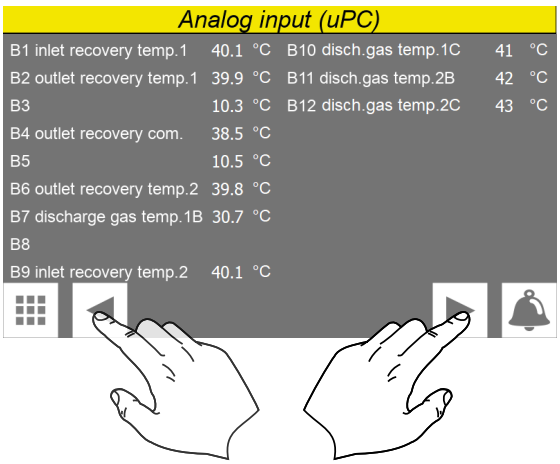
2.2 NAVIGATING BETWEEN THE PROGRAM PAGES

As already mentioned on the previous pages, the unit operating information is sub-divided into various menus, each containing several pages. The basic operations for navigating between the menus are as follows:

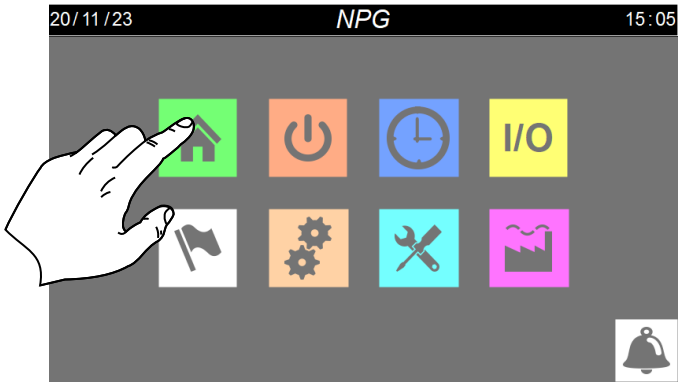
— **Entering a menu**: to enter a menu activate the menu selection page by pressing the icon () available on each page of the application; then simply press the icon of the menu to be accessed (for further information on which menus are activated by the various icons, refer to the diagram on the previous page);



— **Scroll to the next or previous page of a menu**: once you have accessed a menu, you can pass from one page to another by pressing the "right arrow" icon () to go forward, or the "left arrow" icon () to go back (unless the menu in question has just one page).



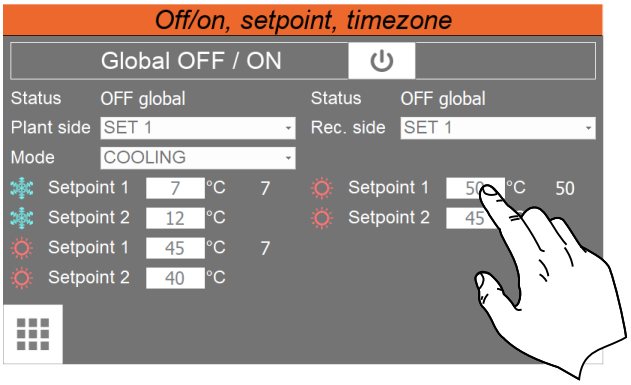
— **Return to the "Home" page**: to go back to the main (home) page, press the relative icon (); Not all the program pages contain this icon, but you can find it on the menu selection page so just go to that page (as explained in the first point of this list) and from there you can reach "Home".



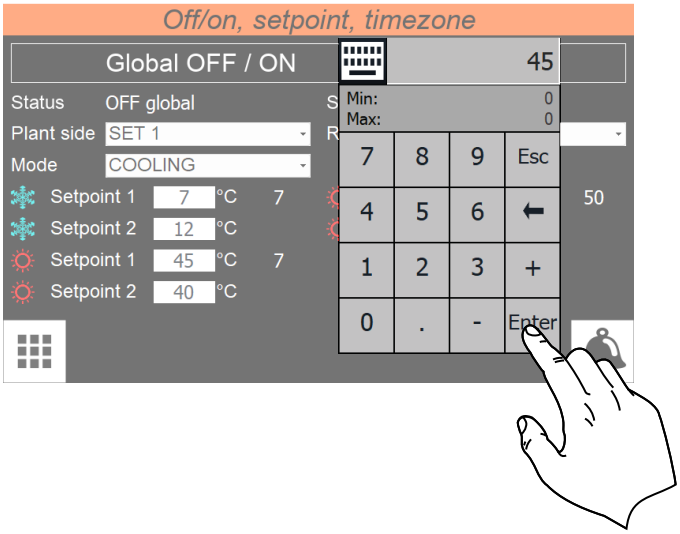
2.3 SETTING A NUMERICAL VALUE FOR A PARAMETER

Many parameters (e.g. the seasonal operating set-points) require the user to enter a numerical value. In these cases, proceed as follows:

1. Once you have accessed a page containing an editable numerical value (e.g. the operating set-points), press on the value already displayed.



2. A numerical keypad will now appear, where you can enter a new value;
3. Press "Enter" on the keypad to confirm and apply the new value, or press "Esc" to delete the operation.

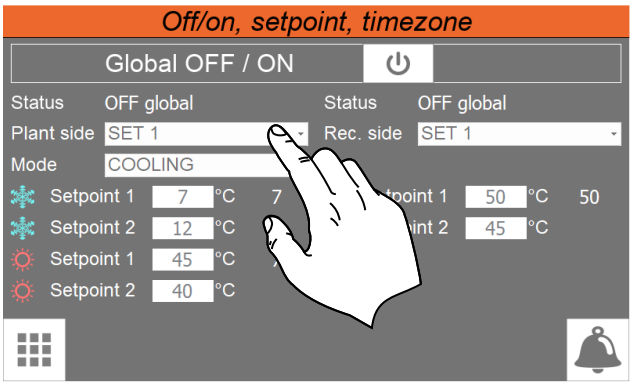


Once you have selected the numerical value to be modified, the numerical keypad will show the Minimum and Maximum values that can be set for that parameter.

2.4 SETTING A VALUE, SELECTING IT FROM A LIST

Some parameters (e.g. selecting the setpoints to be used) provide for the user to select an option taken from a list of possible alternatives; in these cases, proceed as follows:

1. Once in a page that contains an editable value (e.g. the setpoint to be used), press directly on the currently displayed option;
2. After having selected it, a list of options will be displayed via dropdown menu;
3. Pressing one of the options selects it and applies it;



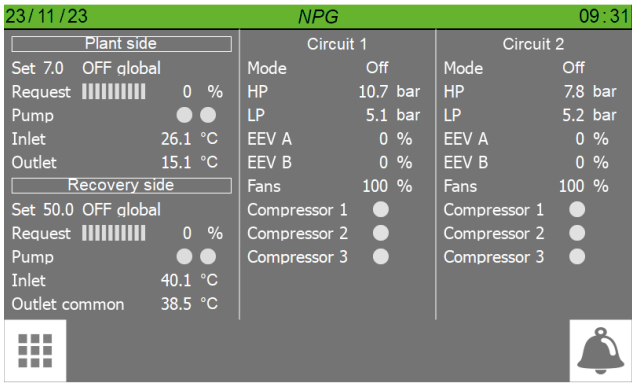
3 MAIN MONITOR

This page contains general information on the current status and operation of the unit. Moreover, by pressing the graphical elements that represent the components of the cooling circuit, it is possible to enter specific sub-windows where to view the data relating to the selected component;

ATTENTION: some displays are only available if the unit is provided with them.

3.1 MAIN MONITOR - 2-PIPE UNIT

2-PIPE VERSION



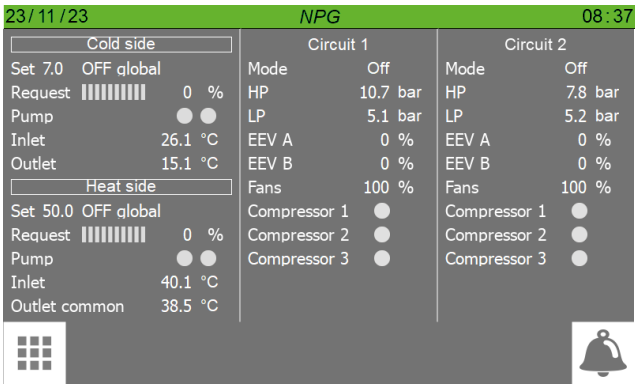
On this page you can:

1. View the following values for the system side and the recovery side:
— Indicates the setpoint value currently set
— Indicates the current power value required by the thermostat. The power percentage required is represented by the green colour of the bands (each band indicates a 10% of power)
— Indicates the status of the pump (green = On; grey = Off);
— Water in. = Inlet water temperature on system side or recovery side;
— Water out. = Outlet water temperature on system side or recovery side;

2. View the following values dedicated to the two circuits:
— Indicates the operating mode of the circuit;
— AP = Value read by the high pressure transducer;
— BP = Value read by the low pressure transducer;
— Current opening value (percentage) of the electronic valve;
— Indicates the fan speed in percent;
— Comp.1 = Value of revs for compressor 1;
— Comp.2 = Value of revs for compressor 2;
— Comp.3 = Value of revs for compressor 3;

3.2 MAIN MONITOR - 4-PIPE UNIT

4-PIPE VERSION



On this page you can:

1. View the following values for the cooling side and the heating side:
— Indicates the setpoint value currently set
— Indicates the current power value required by the thermostat. The power percentage required is represented by the green colour of the bands (each band indicates a 10% of power)
— Indicates the status of the pump (green = On; grey = Off);
— Water in. = Inlet water temperature on cooling side or heating side;
— Water out. = Outlet water temperature on cooling side or heating side;

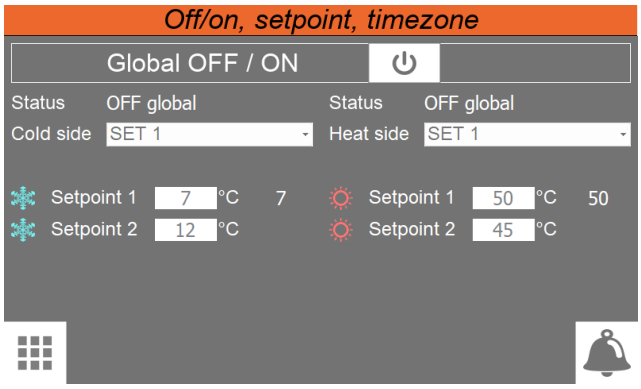
2. View the following values dedicated to the two circuits:
— Indicates the operating mode of the circuit;
— AP = Value read by the high pressure transducer;
— BP = Value read by the low pressure transducer;
— Current opening value (percentage) of the electronic valve;
— Indicates the fan speed in percent;
— Comp.1 = Value of revs for compressor 1;
— Comp.2 = Value of revs for compressor 2;
— Comp.3 = Value of revs for compressor 3;

4 ON/OFF MENU

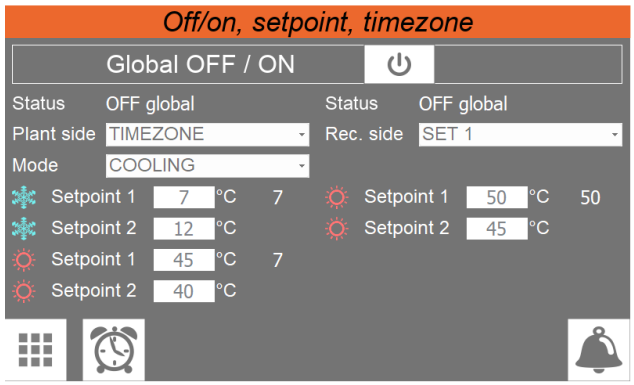
This page enables to manage the crucial commands of the uni. Through this window the user can turn the machine on or off, set the values relative to the setpoints and, for the units that require it, set the seasonal operating mode.

4.1 MAIN PAGE

4-PIPE VERSION



2-PIPE VERSION



— Enables to turn the unit on or off (it turns on if the background is green, off if it is white)
— Indicates the setpoint value currently set
— Indicates the current status of the unit. This status can be:

OFF from time = Unit turned off from time setting;
OFF from ID = Unit turned off via digital input (ID1);
OFF from Display = Unit turned off from pressing the key on the touch display;

— It enables to select which setpoint to use on the unit, by selecting it from a drop-down menu that will contain:

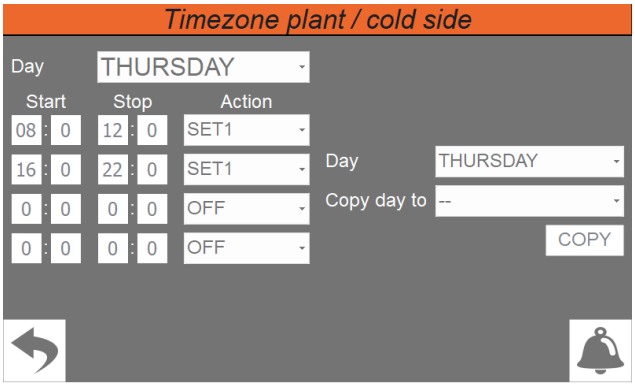
SET1 = enables setpoint 1;
SET2 = enables setpoint 2;
PERIODS = enables operation through the time program (in this case, the button ( ) to access the TIME PERIODS page for the relative settings will appear

— Indicates the operating mode currently set for the unit;
— It enables to set the value related to SETPOINT1 to be used in cooling mode
— It enables to set the value related to SETPOINT1 to be used in heating mode
— It enables to set the value related to SETPOINT2 to be used in cooling mode
— It enables to set the value related to SETPOINT2 to be used in heating mode
— Enables to access the TIME PERIODS page. This key only appears if the "periods" option is selected in the field

Attention:

— If the unit is a 4-pipe version, the cooling side and the heating side will be displayed with respective setpoints.
— If the unit is a 2-pipe version, the system side and the recovery side will be displayed with the respective additional setpoint.

4.2 TIME PERIODS PAGE



— Indicates the day to which the displayed time settings refer
— Indicates the start times for the time periods (each day can have up to four)
— Indicates the end times for the time periods (each day can have up to four)
— Indicates the action to be associated with each time period (each day can have up to four); the possible actions can be:

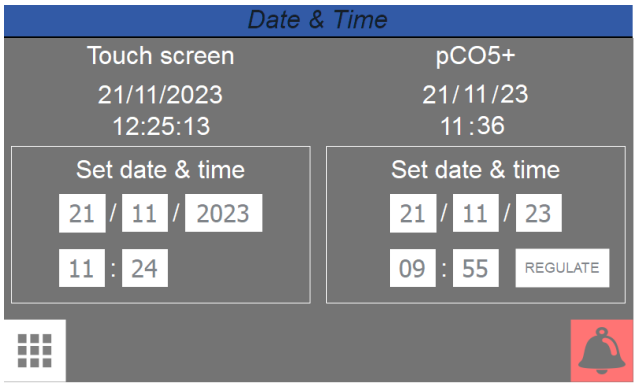
OFF = during the specified time period the system chillers will be off;
SET1 = during the specified time period the chillers will be on with the main set;
SET2 = during the specified time period the chillers will be on with the secondary set;

— Indicates the day from which the hourly program will be copied
— Indicates the day to which the hourly program will be copied (taken from the hourly program of the specified day)

5 CLOCK MENU

With the CLOCK menu you can set the system timer (on the pCO5+ board) and the display timer.

5.1 DATE AND TIME SETTINGS ON THE MAIN BOARD AND ON THE TOUCH DISPLAY BOARD



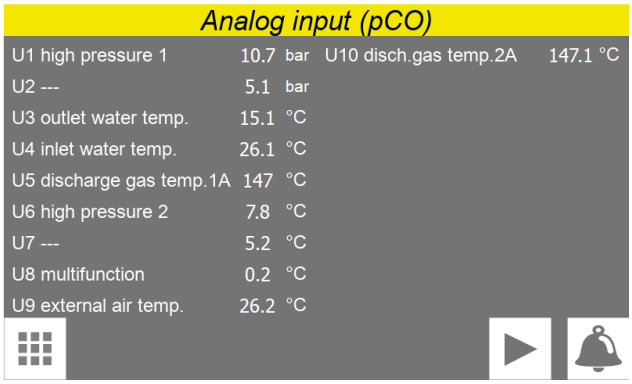
— Indicates the actual date and time set on the touch display board timer
— Indicates the actual date and time set on the pCO5+ board timer
— Allows to adjust and/or modify the date and time on the touch display board
— Allows to adjust and/or modify the date and time on the pCO5+ board
— Pressing the 'REGULATE' button confirms the set time of the pCO5+ board

6 INPUT/OUTPUT MENU

These pages contain the values and states associated with inputs and outputs available on the unit.

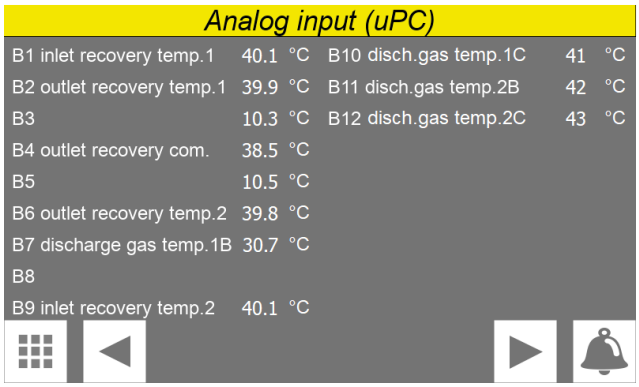
Attention: inputs and outputs may vary depending on the configuration of your unit (2 or 4 tubes).

6.1 ANALOGUE INPUTS



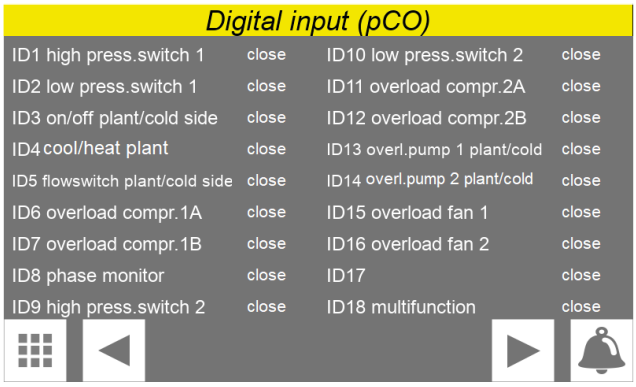
The values read by the transducers and by the probes connected to the various analogue inputs available on the unit board are indicated.

6.2 ANALOGUE INPUTS (UPC)



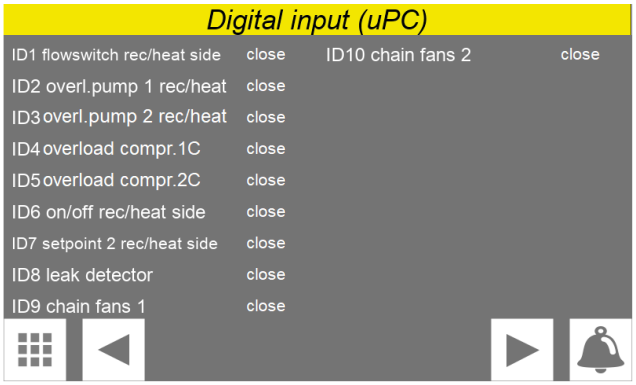
The values read by the transducers and by the probes connected to the various analogue inputs available on the uPC board are indicated.

6.3 DIGITAL INPUTS



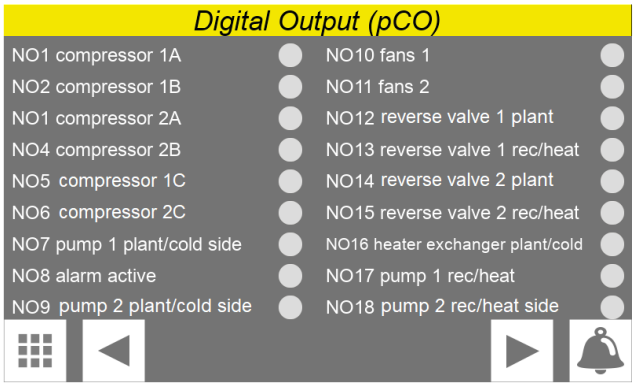
The statuses of the digital inputs available on the unit board are indicated

6.4 DIGITAL INPUTS (UPC)



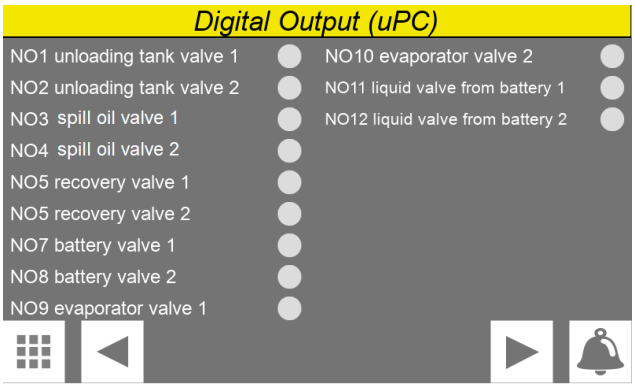
The statuses of the digital inputs available on the uPC board are indicated.

6.5 DIGITAL OUTPUTS



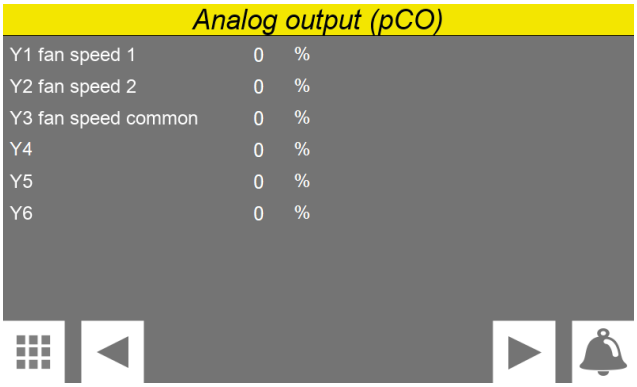
The statuses of the available digital outputs are indicated (green = On; grey = Off).

6.6 DIGITAL OUTPUT (UPC)



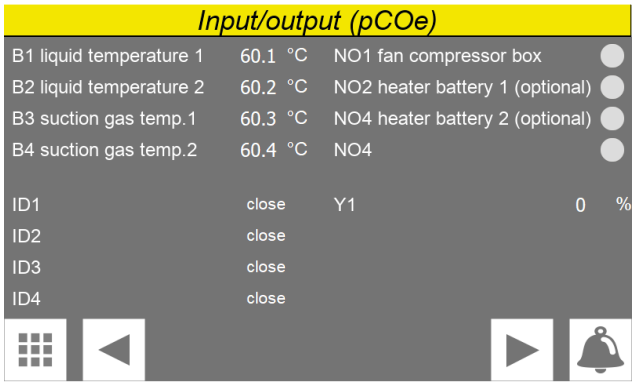
The statuses of the available digital outputs of the uPC board are indicated (green = On; grey = Off).

6.7 ANALOGUE OUTPUTS



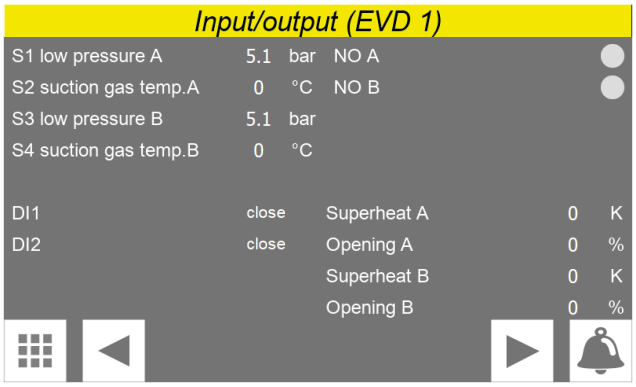
The percentage values of the analog outputs of the board are indicated

6.8 INPUTS/OUTPUTS (PCOE)



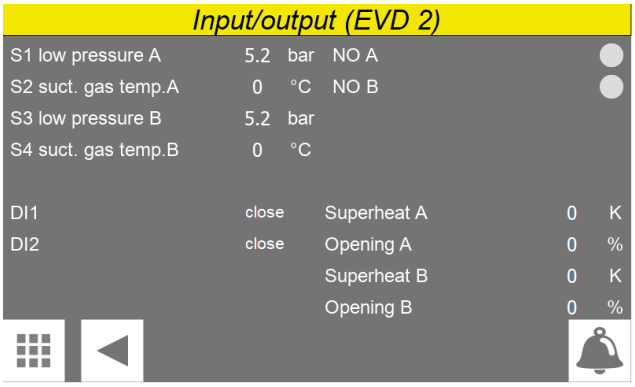
The statuses of the available digital inputs and outputs of the pCOe board are indicated.

6.9 INPUTS/OUTPUTS (EVD 1)



The statuses of the available digital inputs and outputs of the EVD 1 board are indicated.

6.10 INPUTS/OUTPUTS (EVD 2)



The statuses of the available digital inputs and outputs of the EVD 2 board are indicated.

7 LANGUAGE MENU

The LANGUAGE menu is used to modify the interface language for the various menus. The system language is usually set in the factory, according to the country where the unit will be used, but it can be altered at any time via this menu.

7.1 PAGE FOR SELECTING THE SYSTEM LANGUAGE

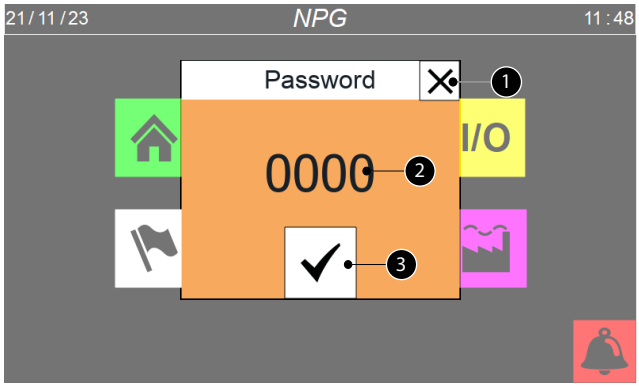
— Used to set Italian as the system language
— Used to set English as the system language

8 INSTALLER MENU

The INSTALLER menu is used to access many of the settings for operating and adjusting the unit; it may, however, contain parameters that should only be modified by persons responsible for maintenance and/or assistance on the unit or system, and for this reason it's protected by a password.

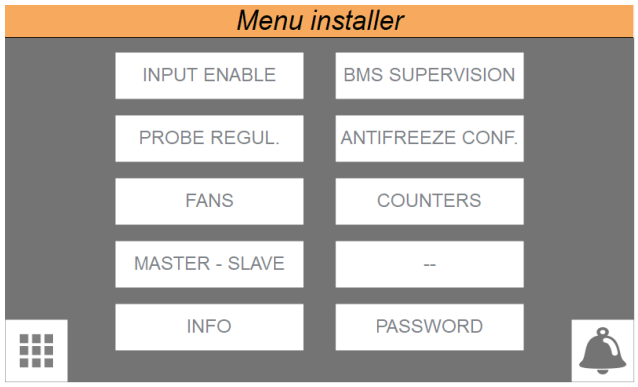
■ *USER PASSWORD: 0000*

8.1 ACCESS THE MENU VIA PASSWORD (0000)



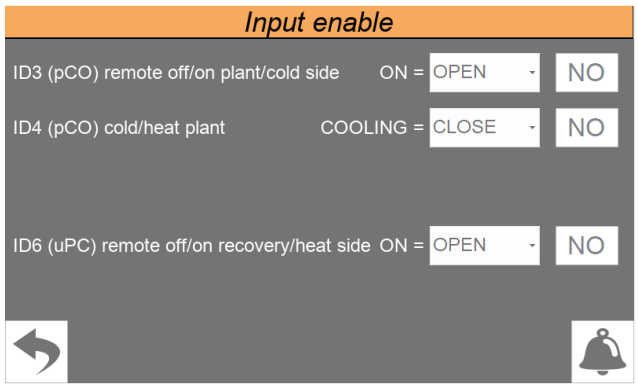
1. This key is used to quit the window and go back to the menu selection page
2. Indicates the current value of the password to be used for accessing the installer menu
3. This key is used to confirm the access password entered

8.2 SUBMENU SELECTION PAGE



This menu is used to enter the submenus that contain the machine configuration parameters.

8.3 SETS DIGITAL INPUTS LOGIC

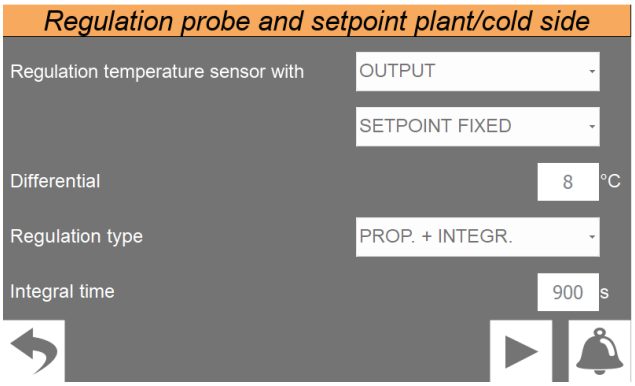


— Enables or disables digital input ID3 (its function is to give the ON/OFF command from digital input on system side or cooling side)
— Sets the logic with which to manage the ID3 input. The logics can be:
CLOSED = if ID3 is closed, the unit is ON;
OPEN = if ID3 is open, the unit is ON;

— Enables or disables digital input ID4 (its function is to set the operating mode of the system)

— Enables or disables digital input ID6 (its function is to give the ON/OFF command from the digital input on heating side or recovery-side system)
— Set the logic with which to manage the ID6 input. The logics can be:
CLOSED = if ID3 is closed, the unit is ON;
OPEN = if ID3 is open, the unit is ON;

8.4 SELECTION OF CONTROL LOGIC ON SYSTEM SIDE OR COOLING SIDE



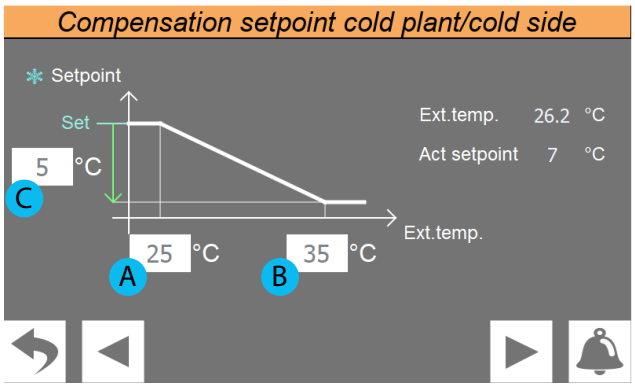
— Sets the probe on which to base cooling adjustment. The potential choices are:
IN. = Inlet water probe;
OUTLET = Outlet water probe;
COND.COM. = Common outlet probe;

— Sets the setting to be used for cold setpoint adjustment. The possible choices are:
FIXED SETPOINT = The adjustment does not perform any dynamic correction on the cold setpoint value;
SETPOINT COMPENS. = The cooling setpoint is compensated according to the outside temperature using the climate curve;

— Sets the differential value to be applied to the cold setpoint
— Select the type of adjustment to be used. The possible choices are:
PROPORTIONAL: Applies the proportional error;
PROP.+INTEGR: Applies proportional + integral error;

— Sets the integral time to be used in the adjustment algorithm

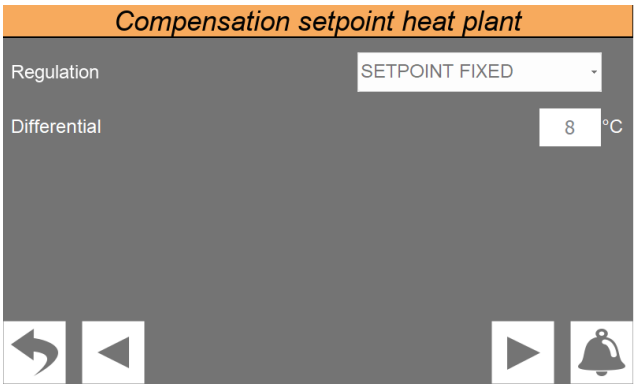
8.5 SETTING THE CLIMATE CURVE TO BE USED ON THE SYSTEM SIDE OR COOLING SIDE



— Indicates the current value of the following parameters:
Ext.temp. = value of the external air temperature;
Current set. = current value calculated for the cold setpoint based on the external temperature;

A. Sets the external air temperature below which the cold setpoint is not compensated
B. Sets the external air temperature above which the cold setpoint is compensated with the value indicated in the parameter (C)
C. Sets the maximum offset to be applied to the cooling setpoint at the maximum external air temperature value (B). Naturally, for external air temperature values between (A) and (B), the offset to be applied to the setpoint will be between 0 and (C), calculated directly proportionally to the increase in the external air temperature (as shown in the graph)

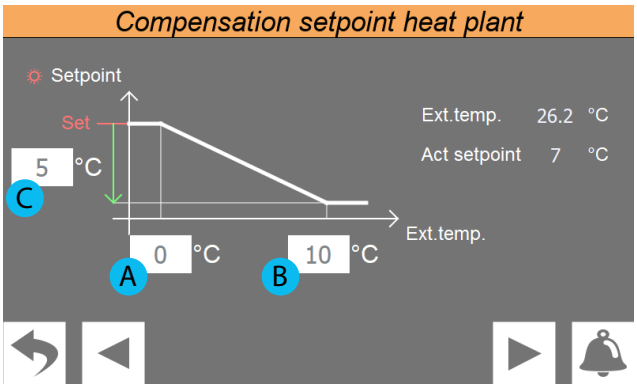
8.6 SELECTION OF ADJUSTMENT LOGIC ON SYSTEM SIDE (2 PIPES)



— Sets the setting to be used for heating setpoint adjustment. The options are:
FIXED SETPOINT = The adjustment does not perform any dynamic correction on the heating setpoint value;
SETPOINT COMPENS. = The heating setpoint is compensated according to the outside temperature using the climate curve;

— Sets the differential value to be applied to the hot setpoint

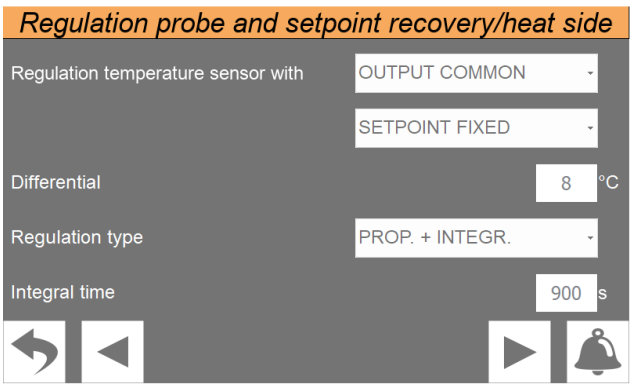
8.7 SETTING THE CLIMATE CURVE TO BE USED ON SYSTEM SIDE (2 PIPES)



— Indicates the current value of the following parameters:
Ext.temp. = value of the external air temperature;
Set.current = current value calculated for the heating setpoint based on the external temperature;

A. Sets the external air temperature below which the heating setpoint is not compensated
B. Sets the external air temperature above which the heating setpoint is compensated with the value indicated in the parameter (C)
C. Sets the maximum offset to be applied to the heating setpoint at the maximum external air temperature value (B). Naturally, for external air temperature values between (A) and (B), the offset to be applied to the setpoint will be between 0 and (C), calculated directly proportionally to the increase in the external air temperature (as shown in the graph)

8.8 SELECTION OF CONTROL LOGIC ON RECOVERY SIDE OR HEATING SIDE



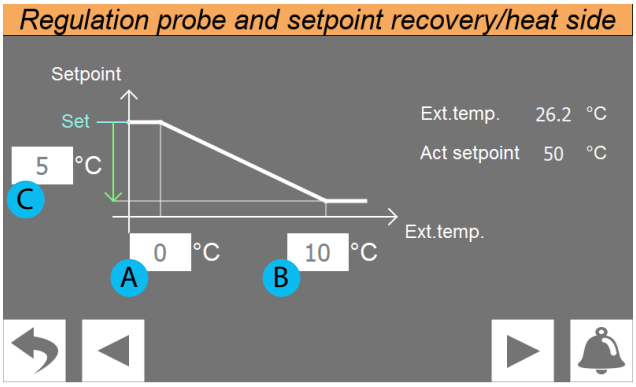
— Sets the probe on which to base recovery side adjustment. The options are:
IN. = Inlet water probe;
OUTLET = Outlet water probe;
COND.COM. = Common outlet probe;
"BOILER" = probe in the storage tank.

— Sets the setting to be used for heating setpoint adjustment. The options are:
FIXED SETPOINT = The adjustment does not perform any dynamic correction on the heating setpoint value;
SETPOINT COMPENS. = The heating setpoint is compensated according to the outside temperature using the climate curve;

— Sets the differential value to be applied to the hot setpoint
— Select the type of adjustment to be used. The possible choices are:
PROPORTIONAL: Applies the proportional error;
PROP.+INTEGR: Applies proportional + integral error;

— Sets the integral time to be used in the adjustment algorithm

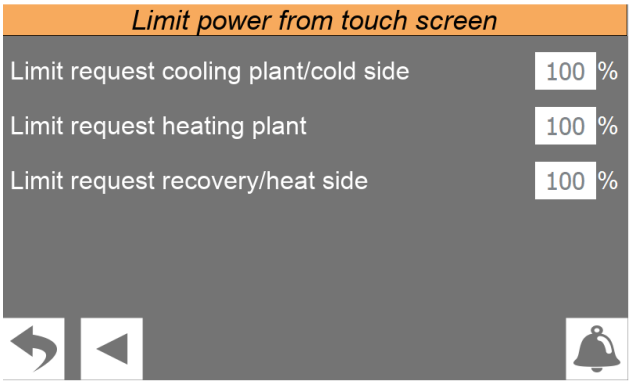
8.9 SETTING THE CLIMATE CURVE TO BE USED ON RECOVERY SIDE OR HEATING SIDE



— Indicates the current value of the following parameters:
Ext.temp. = value of the external air temperature;
Set.current = current value calculated for the heating setpoint based on the external temperature;

A. Sets the external air temperature below which the heating setpoint is not compensated
B. Sets the external air temperature above which the heating setpoint is compensated with the value indicated in the parameter (C)
C. Sets the maximum offset to be applied to the heating setpoint at the maximum external air temperature value (B). Naturally, for external air temperature values between (A) and (B), the offset to be applied to the setpoint will be between 0 and (C), calculated directly proportionally to the increase in the external air temperature (as shown in the graph)

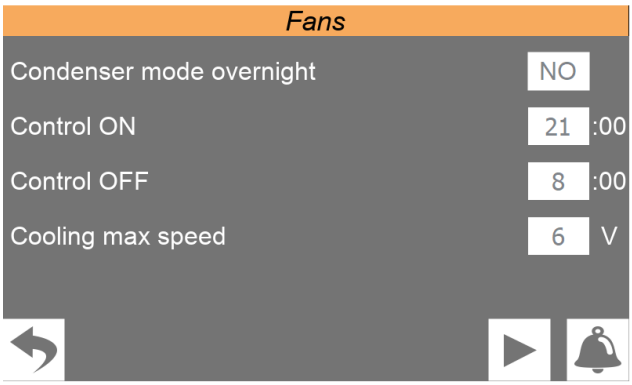
8.10 LIMIT POWER REQUEST SETTING OF THE THERMOSTAT



Set a potential power request limit of the thermostat to prevent alarm conditions or set a maximum ceiling on unit consumptions.

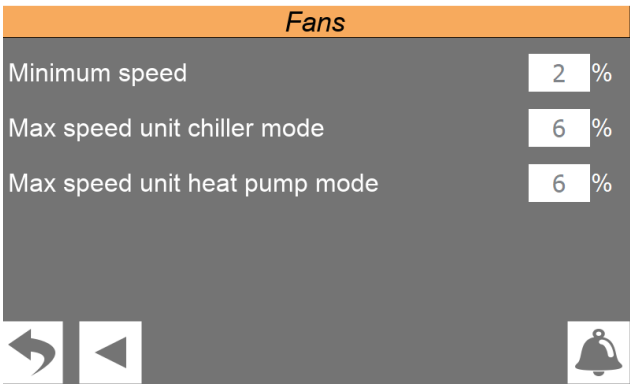
■ *Note: The limit, expressed as a percentage, can be set in the three modes: cooling, heating and recovery.*

8.11 FAN CONTROL PAGE



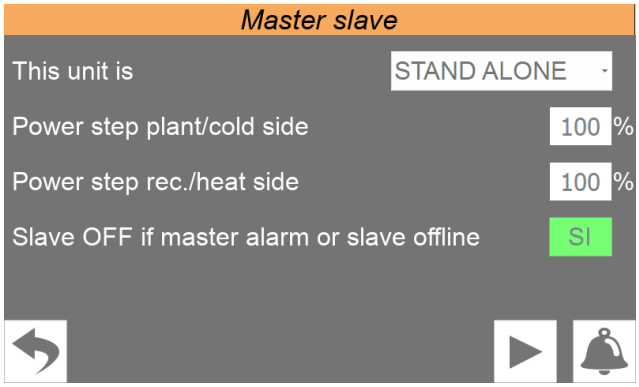
On this page you can:
— Switch the condenser on or off during the night
— Set control start time
— Set control end time
— Set maximum fan speed

■ *Note: fan speed limitation is only possible in cooling mode.*

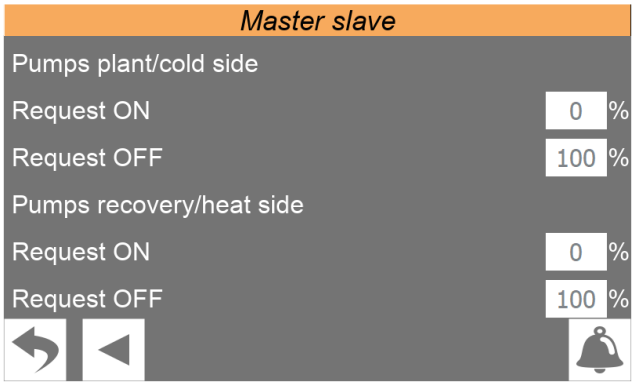


— Set the minimum fan speed percentage
— Set the percentage of the maximum fan speed in cooling mode
— Set the percentage of the maximum fan speed in heating mode

8.12 SETS LOGIC FOR MASTER/SLAVE UNITS MANAGEMENT

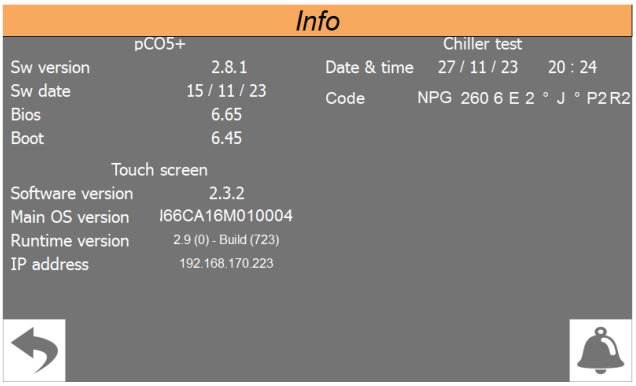


— Select the type of installation. This type can be:
STAND ALONE = a single unit;
MASTER = unit configured as Master (installation consisting of two separate units);
SLAVE = unit configured as Slave (installation consisting of two separate units);
— It is possible to set the power distribution in the initial phase for both the cooling side and for the recovery or heating side.
— Switches off the Slave unit if the Master unit is in alarm or if communication fails.



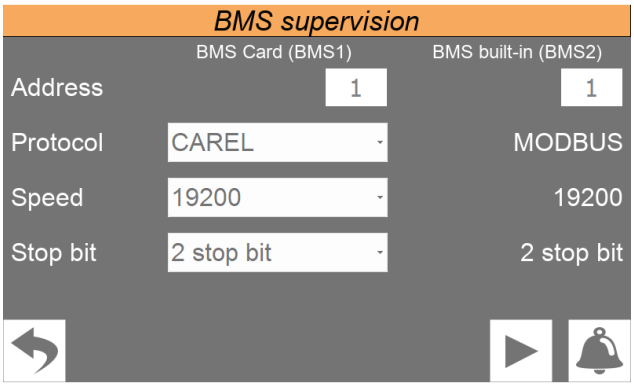
— Switch on or off percentage request of the Slave unit pump on system side or cooling side
— Switch on or off percentage request of the Slave unit pump on recovery side or heating side

8.13 DISPLAY SOFTWARE VERSIONS OF THE BOARDS



— Indicates the current software version installed on the pCO5+ control board
— Indicates the current software version installed on the touch display board
— Indicates the date and time of the test carried out at the factory of the unit, in addition to the configured code of the unit

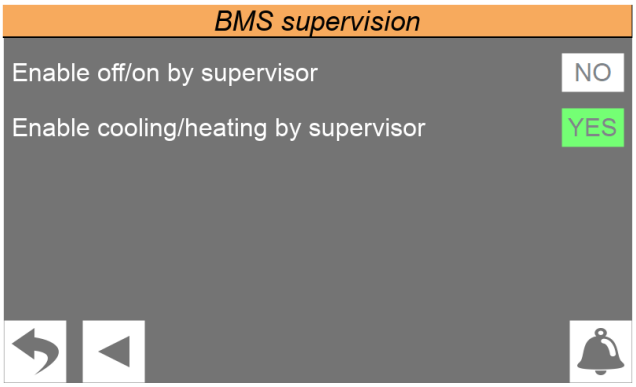
8.14 SETTINGS RELATED TO THE BMS



— Sets the address to be assigned to the BMS1
— Sets the protocol to be used for the BMS1. The available protocols are:
MODBUS;
CAREL;
LON WORKS (currently not available);
pCOweb;

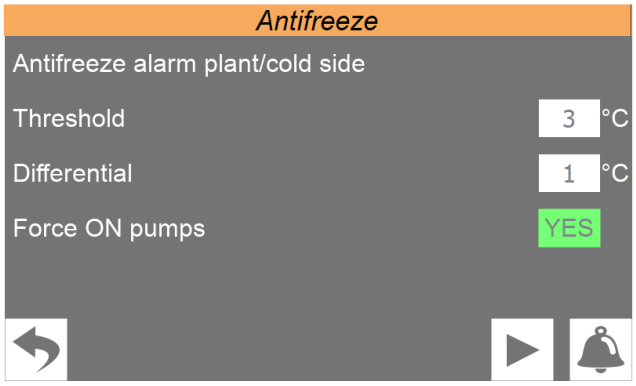
— Sets the communication speed for the BMS1
— Set 'Stop bit' value

— Sets the address to be assigned to the BMS2

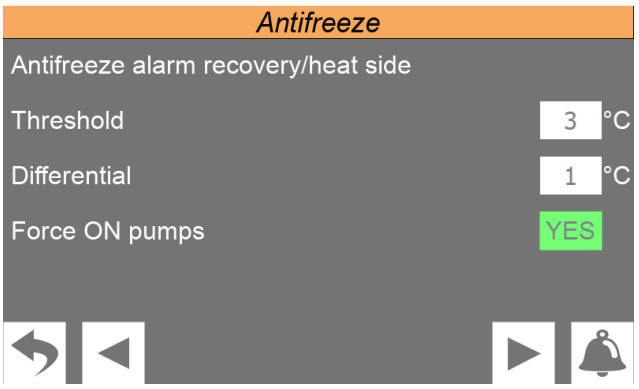


— Sets whether to enable the ON/OFF command from an external BMS supervisor
— Set whether to enable mode operation from external BMS supervisor

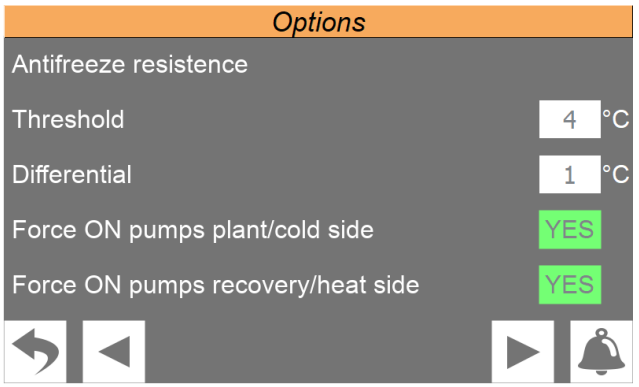
8.15 CONFIGURING THE ANTIFREEZE CONDITIONS



— Anti-freeze alarm temperature threshold on system side or cooling side
— Anti-freeze alarm temperature differential on system side or cooling side
— Forcing the pump to switch on in the event of an alarm

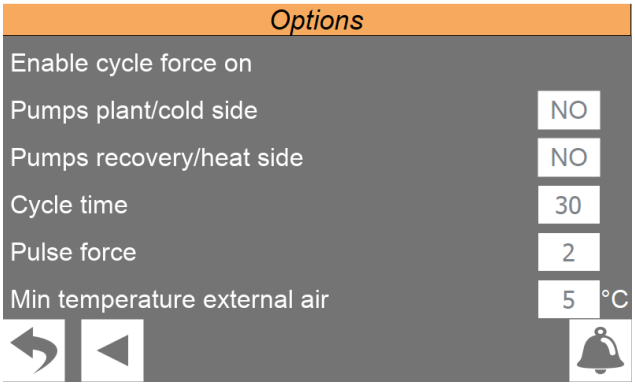


— Anti-freeze alarm temperature threshold on recovery side or heating side
— Anti-freeze alarm temperature differential on recovery side or heating side
— Forcing the pump to switch on in the event of an alarm



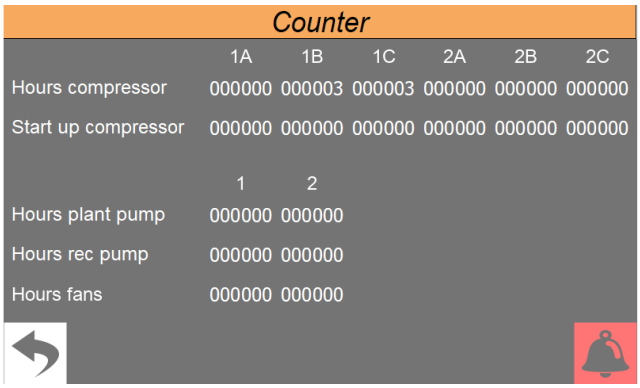
— Anti-freeze resistance temperature threshold
— Anti-freeze resistance temperature differential
— Forcing switch on of pump on system-side or cooling side
— Forcing switch on of pump on recovery side or heating side

8.16 PUMP SETTINGS



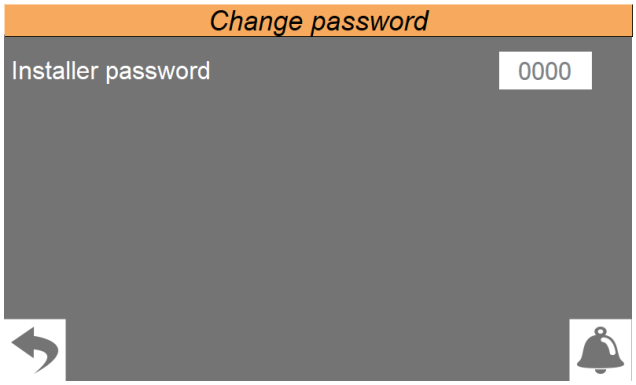
— Cyclic switching on of pumps on system-side or cooling side
— Cyclic switching on of pumps on recovery side or heating side
— Pump switch-on duration
— Pump switch-off duration
— Minimum outside temperature threshold for pump switch-on

8.17 DISPLAYS THE WORK HOURS STATUS OF THE COMPONENTS OF THE UNIT



— Indicates the number of hours of operation for the various components (the number at the top indicates the index of the component in case there are more than one on the unit)
— Indicates the number of peaks made by each compressor
— Pump hours sys. = system side pumps work hours number
— Fan hours = number of fan working hours

8.18 SETS PASSWORD FOR INSTALLER MENU (DEFAULT 0000)



Enables to change the password value to access the installer menu. We recommend that not to change the default password and, if changing it is required, to mark and store the new password in order to ensure the possibility of access in the future.

9 HELP MENU

Menu protected and blocked by a password.

WARNING: this menu contains parameters that may cause malfunctioning if they are incorrectly set. For this reason, only technical maintenance personnel or other authorised personnel may access this menu. For more information, contact After Sales Service.

10 MANUFACTURER MENU

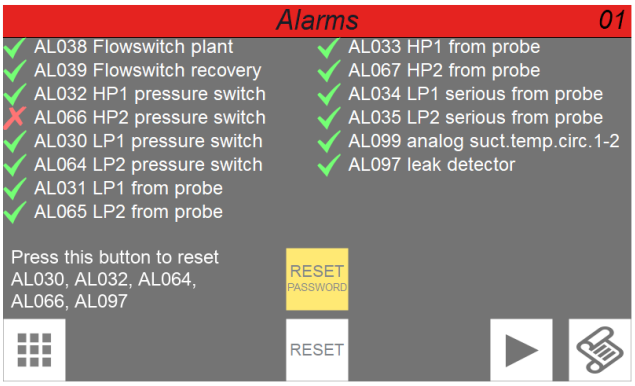
Menu protected and blocked by a password.

WARNING: this menu contains parameters that may cause malfunctioning if they are incorrectly set. For this reason, only technical maintenance personnel or other authorised personnel may access this menu. For more information, contact After Sales Service.

11 ALARM MENU

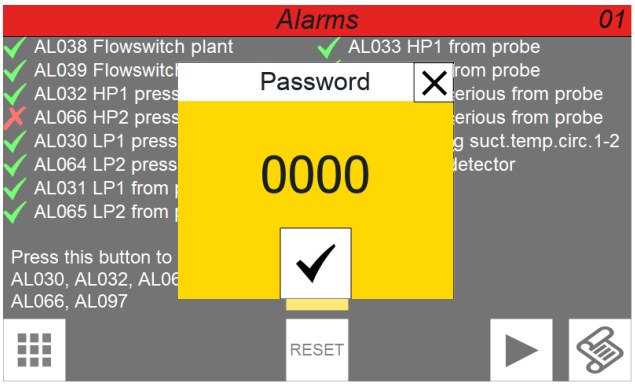
The ALARM menu is used to view (and reset, if necessary) the alarm conditions that may arise on the unit while it's working. The alarms are divided into various categories according to their seriousness. Remember that some of them can cause serious damage to the unit so, before performing a reset, it's important to be sure about the nature of the alarm and the reason it was triggered (contacting specialised technical personnel if necessary).

11.1 DISPLAYS ACTIVE ALARMS



— Indicates the currently active alarm number
— Indicates the total number of alarms currently active on the system
— Indicates the code of the currently active alarm
— Indicates the description of the currently active alarm
—  Go to alarms log
— Holding down this key Reset resets the currently displayed active alarm (if the alarm can be manually reset)

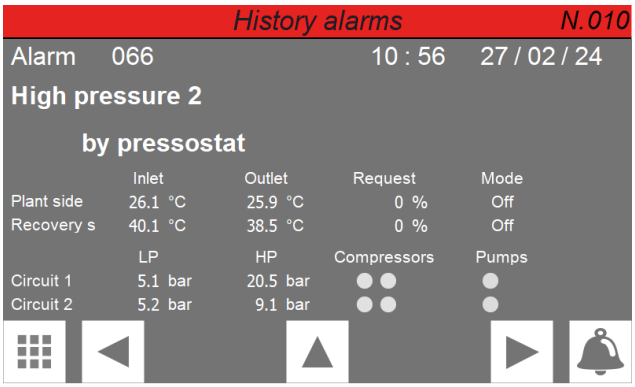
Pressing the 'RESET PASSWORD' key will take you to a screen where you can reset the alarms:



Attention: a password will be required to gain access, so please contact the after-sales service.

11.2 DISPLAYS ALARMS LOG

The alarms has the memory available is suitable to contain 100 alarms, once the index has reached the value of 99, its increase will start from 00 again (over-writing the oldest alarm).



— It indicates the alarm number within the log (the log contains a maximum of 100 alarms, after which it saves the next ones overwriting the oldest ones)
— Date and time fo the alarm
— Alarm code and description
— Collection of the operating parameters of the unit recorded when the alarm was generated

11.3 LIST OF ALARMS

Code	Description	Note
AL001	Clock/battery	
AL002	PLC memory	
AL003	Phase power supply	
AL005	Analog HP1	
AL006	Analog HP2	
AL007	Analog LP1	
AL008	Analog LP2	
AL009	Analog inlet plant	
AL010	Analog outlet plant 1	
AL011	Analog outlet plant com.	
AL012	Analog inlet recovery 1	
AL012	Analog inlet recovery 2	
AL013	Analog outlet recovery 1	
AL014	Analog outlet recovery 2	
AL015	Analog outlet rec. com.	
AL016	Analog external air	
AL017	Analog liquid temp. 1	
AL018	Analog liquid temp. 2	
AL020	Maintenance CP1	
AL021	Maintenance rec. pump 1	
AL022	Maintenance plant pump 1	
AL023	Overload CP1	
AL024	Overload plant pump	
AL025	Overload plant pump 2	
AL026	Overload rec. pump	
AL027	Overload rec. pump 2	
AL028	Overload fan 1	
AL029	Overload fan 2	
AL030	LP1 pressure switch	
AL031	LP1 from probe	
AL032	HP1 pressure switch	
AL033	HP1 from probe	
AL034	LP1 serious from probe	
AL035	LP2 serious from probe	
AL038	Flowswitch plant	
AL039	Recovery flow switch	
AL040	Antifreeze plant 1	
AL041	Antifreeze plant common	
AL042	Antifreeze recovery 1	
AL043	Antifreeze recovery 2	
AL044	Antifreeze recovery com.	
AL045	Offline uPC	
AL046	Offline pCOe	
AL048	Analog delivery comp.1	
AL049	Analog delivery comp.2	
AL051	Maintenance CP1A	
AL052	Maintenance CP1B	
AL053	Maintenance CP2	
AL054	Maintenance CP2A	
AL055	Maintenance CP2B	
AL056	EVD circ. 1	
AL057	Maintenance rec.pump 2	
AL058	Mainten. plant pump 2	
AL059	Overload CP1A	
AL060	Overload CP1B	
AL061	Overload CP2	
AL062	Overload CP2A	
AL063	Overload CP2B	
AL064	LP2 pressure switch	
AL065	LP2 from probe	
AL066	HP2 pressure switch	
AL067	HP2 from probe	
AL070	EVD circ. 2	
AL075	High temp. deliv. comp.1	
AL076	high temp. deliv. comp.2	
AL078	Defrost not available plant	
AL079	Defrost not available recovery	
AL084	System high temperature	
AL085	High recovery temperature	
AL090	Master offline	
AL091	Slave offline	

Code	Description	Note
AL092	Slave alarm	
AL093	Master alarm	
AL094	Analog sanitary tank	
AL095	No DeltaP circ.1	
AL096	No DeltaP circ.2	
AL097	Leak Detector	
AL099	Analog suct. temp. circ. 1-2	
AL100	Low SH circ.1	
AL101	Low SH circ.2	
AL104	Envelope circ. 1	
AL105	Envelope circ. 2	

SCARICA L'ULTIMA VERSIONE:

http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=20524

DOWNLOAD THE LATEST VERSION:

http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=20525

TÉLÉCHARGER LA DERNIÈRE VERSION:

http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=20526

Aermec S.p.A.
Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italia
Tel. +39 0442 633 111 - Fax +39 0442 93577
marketing@aermec.com - www.aermec.com

BITTE LADEN SIE DIE LETZTE VERSION HERUNTER:

http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=20527

DESCARGUE LA ÚLTIMA VERSIÓN:

http://www.aermec.com/qrcode.asp?q=20528